



In Language Learning Do It WRONG The First Time

Fonte: https://youtu.be/GY7dmhl_ZBw

English Transcript	Tradução
In language learning, you wanna do it wrong the first time and you want to continue doing it wrong.	No aprendizado de idiomas, você quer errar da primeira vez e continuar fazendo errado.
Hi there, Steve Kaufmann here again to talk about language learning.	Olá, Steve Kaufmann aqui novamente para falar sobre aprendizado de idiomas.
And in particular, today I'm going to talk about the need to get it right or, as one often hears in, feels like engineering or construction or industrial production, get it right the first time.	E, em particular, hoje vou falar sobre a necessidade de acertar ou, como muitas vezes se ouve, como na engenharia, construção ou produção industrial, acertar na primeira vez.
Remember, if you enjoy these videos, please subscribe.	Lembre-se, se você gosta desses vídeos, por favor, inscreva-se.
Click on the bell for notifications, and if you follow me on a podcast service, please leave a comment.	Clique no sininho para receber as notificações e, se você me segue em um serviço de podcast, deixe um comentário.
I do appreciate it.	Eu agradeço.
So I worked for a forest products company and we were making lumber and pulp and newsprint.	Então, trabalhei para uma empresa de produtos florestais e produzíamos madeira, celulose e papel de jornal.
And of course, quality control is very important and as often happens in large corporations, we get these consultants to come in and run programs.	E, claro, o controle de qualidade é muito importante e, como costuma acontecer em grandes corporações, contratamos consultores para executar programas.
You know, Six Sigma and all these other different, you know, buzzwords around the idea of, of improving quality, like fewer errors.	Você sabe, Seis Sigma e todos esses outros, você sabe, chavões em torno da ideia de melhorar a qualidade, com menos erros.
And there was one program they had in one of our mills because the company was quite sort of decentralized.	E havia um programa que eles tinham em uma de nossas fábricas porque a empresa era meio descentralizada.
And this one pulp and paper mill brought in a consultant who had a program called DIRTY FOOT .	E essa fábrica de celulose e papel trouxe um consultor que tinha um programa chamado DIRTY FOOT .
Do it right the first time.	Faça certo pela primeira vez.
And all the sort of management people and production people had name cards with DIRTY FOOT on the back and they had a whole bunch of different programs around the idea of making sure that at every step along the process, everything was done just right.	E todos os tipos de gerentes e de produção tinham cartões de identificação com DIRTY FOOT no verso e tinham um monte de programas diferentes em torno da ideia de garantir que, em cada etapa do processo, tudo fosse feito da maneira certa.
You know, met certain specific standards.	Você sabe, atender a certos padrões específicos.
And the idea was do it right the first time and then you don't have to redo it.	E a ideia era fazer certo da primeira vez e depois não ter que refazer.
Now, how does that apply to language learning?	Agora, como isso se aplica ao aprendizado de idiomas?
Well, the short answer is it doesn't, doesn't apply in language learning.	Bem, a resposta curta é que não, não se aplica ao aprendizado de idiomas.
You wanna do it wrong the first time and you want to continue doing it wrong, and you wanna accept the fact that you're going to	Você faz errado da primeira vez e continua errando, e você precisa aceitar o fato de que vai continuar errando.



English Transcript	Tradução
continue doing it wrong.	
If you are too obsessed with getting it right the first time or the second time, you put unnecessary pressure on yourself and you'll probably hold back and stay with material that is easy enough so that you can get it right, which is not a good idea because you want to expose yourself to as much of the language as possible in as many different situations as possible.	Se você é muito obcecado em acertar na primeira ou na segunda vez, você coloca uma pressão desnecessária sobre si mesmo e provavelmente vai se limitar e ficar com material que é fácil o suficiente para que você possa acertar, o que não é uma boa ideia porque você quer se expor ao máximo possível do idioma em tantas situações diferentes quanto possível.
And that's going to mean getting it wrong.	E isso significa que você vai errar.
It's going to mean not understanding, it's gonna mean answering questions wrong with the wrong tense, or the wrong, preposition, or the wrong ending, or any of these things.	Significa que você não vai entender, significa errar ao responder perguntas com o tempo verbal errado, ou a preposição errada, ou o final errado, ou qualquer uma dessas coisas.
You're gonna continue getting it wrong, and you have to be willing to get it wrong over and over again in order that you get enough exposure to the language that eventually you start to get it right and, and very often I think part of the problem here is the way we were taught languages at school, where you don't, obviously, you don't wanna get it wrong on the test, you want to get it right on the test, but what if you aren't going to get it right until you've actually had enough exposure or until you've done it wrong enough times that you start to get it right.	Você vai continuar errando, e tem que estar disposto a errar repetidamente para ter exposição suficiente ao idioma até que, eventualmente, você comece a acertar e, muitas vezes eu acho que parte de o problema aqui é a forma como aprendemos línguas na escola, onde você não, obviamente, quer errar na prova, você quer acertar na prova, mas e se você não for vai acertar até que você realmente tenha exposição suficiente ou até que tenha errado o suficiente para começar a acertar.
So okay, get it wrong, but don't penalize people for getting it wrong.	Então tudo bem, entenda errado, mas não penalize as pessoas por errarem.
Maybe we congratulate people for getting it wrong.	Talvez possamos parabenizar as pessoas por errarem.
And encourage them, encourage them to keep on getting it wrong, because eventually they're gonna get it right with enough exposure.	E encorajá-las, encorajá-las a continuar errando, porque eventualmente elas vão acertar desde que tenham exposição suficiente.
So, the idea that you're gonna master the basics at some early stage, like if you're building a house, well, you've gotta get it right.	Então, a ideia é que que você domine o básico em algum estágio inicial, como se estivesse construindo uma casa, bem, você tem que acertar.
If you don't line things up square or level, and then the floor isn't level and you know, the stud goes up and it is isn't at 90 degrees.	Se você não alinhar as coisas em um quadrado ou nível, e então o chão não estiver nivelado e você sabe, o pino sobe e não está em 90 graus.
Now the wall isn't square and so many bad things happen in many industrial processes if you don't do it right the first time.	Agora a parede não é quadrada e muitas coisas ruins acontecem em muitos processos industriais se você não fizer certo da primeira vez.
But that's not the case in language learning.	Mas esse não é o caso no aprendizado de idiomas.
It's not as if you're not building something where if you get it wrong at an early stage, then you will build it wrong on top of that.	Não é como se você não estivesse construindo algo onde, se errar no estágio inicial, você construirá errado em cima disso.
In fact, you will get some things right and some things wrong, and this will continue for quite a while, and at some point the things you were	Na verdade, você vai acertar algumas coisas e errar algumas outras coisas, e isso vai continuar por um bom tempo, e em algum



English Transcript	Tradução
getting wrong, you'll start to get them right, but you can't force yourself to get them right.	momento as coisas que você estava errando, você vai começar a acertar, mas você não pode se forçar para acertar.
At least that's been my experience.	Pelo menos essa tem sido minha experiência.
I encourage people to accept to own their mistakes, and that's another reason why, by the way, why I, why I'm not a big fan of correcting other people.	Eu encorajo as pessoas a assumirem seus próprios erros, e essa é outra razão pela qual, a propósito, eu não sou um grande fã de corrigir outras pessoas.
If they ask for it, fine.	Se elas pedirem, tudo bem.
If they don't, just let them communicate.	Se não o fizerem, apenas deixe-as se comunicar.
Let them engage, say things, they get input back, and gradually they'll start to hear a more correct version of what they were trying to say.	Deixe-as se envolver, dizer coisas, elas recebem informações de volta e, gradualmente, começarão a ouvir uma versão mais correta do que estavam tentando dizer.
Yes, it's possible that some people will have certain errors that they never correct.	Sim, é possível que algumas pessoas tenham certos erros que nunca corrigem.
And I've seen this, people who speak English very well, they'll have certain patterns from their, native language that they never ever correct.	E eu já vi isso, pessoas que falam inglês muito bem, elas têm certos padrões de sua língua nativa que nunca corrigem.
And they continue to use that same pattern in English, for example, or in some other language that they're learning.	E continuam a usar o mesmo padrão em inglês, por exemplo, ou em algum outro idioma que estejam aprendendo.
However, my experience has been, even if you correct them, they won't change.	No entanto, minha experiência tem sido, mesmo que você as corrija, elas não mudarão.
So at some point they have to naturally feel, develop a new habit where this pattern they were, they switch to another pattern.	Então, em algum momento elas têm que sentir naturalmente, desenvolver um novo hábito onde esse padrão está, elas mudam para esse outro padrão.
But in the meantime, in most cases, if someone says to me, if a German speaking person says, I have lived in Canada since many years , which is not correct in English, it's correct in German, I understand what he's saying or she, so it's not a big problem.	Mas enquanto isso, na maioria dos casos, se alguém me disser, se uma pessoa que fala alemão disser, moro no Canadá há muitos anos , o que não está correto em inglês, está correto em alemão, eu entendo o que ela está dizendo, então não é um grande problema.
But if that person has lived in Canada for a long time and is comfortable speaking English, and I then say to them, well, actually, while we're talking about something that's of interest to both of us, and then I jump in there and say, oh, by the way, you keep on saying that, but that's not correct.	Mas se essa pessoa mora no Canadá há muito tempo e se sente confortável falando inglês, e eu digo a ela, bem, na verdade, enquanto estamos conversando sobre algo que é do nosso interesse, e então eu digo, ah, a propósito, você continua dizendo isso, mas isso não está correto.
If they ask me to correct their language, fine.	Se elas me pedirem para corrigir sua linguagem, tudo bem.
But otherwise I would never do that.	Mas caso contrário, eu nunca faria isso.
I would just say live with that mistake , either it'll naturally, you know, self-correct at some point, or that person will continue comfortably communicating in English, even with the odd trace of say, a German or a Swedish or a French or a Japanese or a Chinese, you know, turn of phrase there, where based on my experience, even if I correct them, it won't do much good.	Eu diria apenas "viva com esse erro", ou ela naturalmente, você sabe, se autocorrigem em algum momento, ou essa pessoa continuará confortavelmente se comunicando em inglês, mesmo com o estranho traço de, digamos, um alemão ou um sueco ou um Francês ou japonês ou chinês, onde baseado na minha experiência, mesmo que eu as corrija, não vai adiantar muito.



English Transcript	Tradução
So message is do it right the first time is very important in industrial processes, in manufacturing, in construction and engineering.	Portanto, a mensagem é fazer certo da primeira vez é muito importante em processos industriais, na manufatura, na construção e na engenharia.
But when it comes to language learning, do it wrong.	Mas quando se trata de aprendizado de idiomas, faça errado.
Do it wrong, not only the first time.	Faça errado, não apenas na primeira vez.
Do it wrong many times and accept your mistakes.	Faça errado muitas vezes e aceite seus erros.
There you have it.	É isso.
I look forward to your comments and I've left a couple of videos where I talk about the importance of mistakes in language learning.	Aguardo seus comentários e deixei alguns vídeos onde falo sobre a importância dos erros no aprendizado de idiomas.
Bye for now.	Adeus por agora.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
48	it	46	you	46	and
42	the	36	to	27	in
26	that	25	wrong	25	not
25	is	21	a	20	of
19	get	19	do	18	they
18	right	18	I	17	if
16	or	12	will	12	language
12	have	11	time	10	on
10	correct	10	are	9	them
9	for	9	first	9	but
9	at	8	some	8	so
8	people	8	learning	7	with
7	things	7	getting	7	continue
7	as	6	say	6	know
5	where	5	were	5	we
5	there	5	then	5	many
5	idea	5	had	5	going
5	enough	5	english	4	well
4	was	4	want	4	wanna
4	very	4	this	4	these
4	start	4	one	4	gonna
4	about	3	yourself	3	why
3	what	3	way	3	their
3	talk	3	possible	3	point
3	person	3	pattern	3	other
3	often	3	now	3	never
3	my	3	mistakes	3	mean
3	me	3	like	3	just
3	industrial	3	has	3	german
3	exposure	3	experience	3	even
3	encourage	3	doing	3	does
3	different	3	certain	3	because
3	back	3	accept	2	your
2	would	2	who	2	while
2	which	2	videos	2	up
2	until	2	times	2	test
2	stage	2	square	2	speaking
2	sort	2	something	2	says
2	saying	2	quite	2	quality
2	pulp	2	programs	2	program



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	production	2	processes	2	problem
2	please	2	over	2	naturally
2	much	2	making	2	lived
2	level	2	let	2	keep
2	important	2	here	2	good
2	foot	2	fine	2	fact
2	eventually	2	errors	2	engineering
2	early	2	done	2	dirty
2	construction	2	company	2	canada
2	by	2	building	2	big
2	been	2	ask	2	around
2	apply	2	another	2	am
2	all	2	again	2	actually
1	yes	1	years	1	worked
1	willing	1	whole	1	when
1	wall	1	version	1	use
1	us	1	unnecessary	1	understanding
1	understand	1	turn	1	trying
1	trace	1	top	1	too
1	today	1	think	1	tense
1	taught	1	talking	1	switch
1	swedish	1	sure	1	subscribe
1	stud	1	steve	1	step
1	stay	1	standards	1	specific
1	speak	1	someone	1	six
1	situations	1	since	1	sigma
1	short	1	she	1	service
1	self	1	seen	1	second
1	school	1	same	1	run
1	remember	1	redo	1	reason
1	questions	1	put	1	products
1	process	1	probably	1	pressure
1	preposition	1	podcast	1	phrase
1	penalize	1	patterns	1	particular
1	part	1	paper	1	own
1	our	1	otherwise	1	order
1	only	1	okay	1	oh
1	odd	1	obviously	1	obsessed
1	notifications	1	newsprint	1	new
1	need	1	native	1	name
1	most	1	more	1	mistake
1	mills	1	mill	1	met
1	message	1	meantime	1	maybe
1	material	1	master	1	manufacturing
1	management	1	lumber	1	look
1	long	1	live	1	line



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	left	1	leave	1	least
1	large	1	languages	1	kaufmann
1	jump	1	japanese	1	interest
1	input	1	improving	1	importance
1	however	1	how	1	house
1	hold	1	hi	1	hears
1	hear	1	he	1	happens
1	happen	1	habit	1	gradually
1	gotta	1	goes	1	from
1	french	1	forward	1	forest
1	force	1	follow	1	floor
1	fewer	1	feels	1	feel
1	fan	1	expose	1	example
1	everything	1	every	1	ever
1	enjoy	1	engage	1	ending
1	either	1	easy	1	develop
1	degrees	1	decentralized	1	course
1	couple	1	correcting	1	corporations
1	control	1	consultants	1	consultant
1	congratulate	1	communicating	1	communicate
1	comments	1	comment	1	comfortably
1	comfortable	1	comes	1	come
1	click	1	chinese	1	change
1	cases	1	case	1	cards
1	cannot	1	can	1	called
1	bye	1	buzzwords	1	bunch
1	build	1	brought	1	both
1	bell	1	be	1	basics
1	based	1	bad	1	appreciate
1	any	1	answering	1	answer
1	an	1	along		